

No. 41150

**United Nations
and
Uganda**

Memorandum of understanding between the United Nations and the Government of the Republic of Uganda concerning contributions to the United Nations Stand-by Arrangements System (with annex). New York, 4 April 2005

Entry into force: *4 April 2005 by signature, in accordance with section IV*

Authentic text: *English*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *ex officio, 4 April 2005*

**Organisation des Nations Unies
et
Ouganda**

Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif aux contributions au Système de forces et moyens en attente des Nations Unies (avec annexe). New York, 4 avril 2005

Entrée en vigueur : *4 avril 2005 par signature, conformément à la section IV*

Texte authentique : *anglais*

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : *d'office, 4 avril 2005*

[ENGLISH TEXT — TEXTE ANGLAIS]

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING BETWEEN THE UNITED NATIONS AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF UGANDA CONCERNING CONTRIBUTIONS TO THE UNITED NATIONS STANDBY ARRANGEMENTS SYSTEM

The signatories to the present Memorandum

H.E. Mr. Francis K. Butagira, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary, Permanent Representative of the Republic of Uganda, representing the Government of the Republic of Uganda,

and

Mr. Jean-Marie Guéhenno, Under-Secretary-General for Peacekeeping Operations, representing the United Nations,

Recognizing the need to expedite the provision of certain resources to the United Nations in order to effectively implement in a timely manner the mandate of the United Nations Peacekeeping Operations authorized by the Security Council,

Further recognizing that the advantages of pledging resources for peacekeeping operations contributes to enhancing flexibility and low costs,

Have reached the following Understanding:

I. PURPOSE

The purpose of the present Memorandum of Understanding is to identify the resources which the Government of the Republic of Uganda has indicated that it will provide to the United Nations for use in peacekeeping operations under the specified conditions.

II. DESCRIPTION OF RESOURCES

1. The detailed description of the resources to be provided by the Government of the Republic of Uganda is set out in the Annex to the present Memorandum of Understanding.

2. In the preparation of the Annex, the Government of the Republic of Uganda and the United Nations have followed the guidelines for the provision of resources for United Nations Peacekeeping Operations.

III. CONDITION OF PROVISION

The final decision whether to actually deploy the resources by the Government of the Republic of Uganda remains a national decision.

IV. ENTRY INTO FORCE

The present Memorandum of Understanding shall enter into force on the date of its signature.

V. MODIFICATION

The present Memorandum of Understanding including the Annex may be modified at any time by the Parties through exchange of letters.

VI. TERMINATION

The Memorandum of Understanding may be terminated at any time by either Party, subject to a period of notification of not less than three months to the other Party.

Signed in New York on 4 April 2005.

For the Government of Uganda:

H.E. Mr. FRANCIS K. BUTAGIRA

Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative of Uganda to the United Nations

For the United Nations:

Mr. JEAN-MARIE GUÉHENNO

Under-Secretary-General for Peacekeeping Operations

ANNEX TO MEMORANDUM OF UNDERSTANDING BETWEEN THE
GOVERNMENT OF UGANDA AND THE UNITED NATIONS ON STAND-BY
ARRANGEMENTS

SUMMARY OF CONTRIBUTIONS¹

1. Not published herein in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

MÉMORANDUM D'ACCORD ENTRE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET LE GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE DE L'OUGANDA RELATIF AUX CONTRIBUTIONS AU SYSTÈME DE FORCES ET MOYENS EN ATTENTE DES NATIONS UNIES

Les signataires du présent Mémoire

Son Excellence Monsieur Francis K. Butagira, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire, Représentant permanent de la République de l'Ouganda, représentant le Gouvernement de la République l'Ouganda,

et

Monsieur Jean-Marie Guéhenno, Secrétaire général adjoint aux opérations de maintien de la paix, représentant les Nations Unies,

Reconnaissant la nécessité d'accélérer la fourniture de certaines ressources aux Nations Unies afin de mettre en oeuvre de façon efficace et en temps voulu le mandat des Opérations de maintien de la paix des Nations Unies autorisées par le Conseil de sécurité,

Reconnaissant également que les avantages découlant de l'annonce de la fourniture de ressources pour les opérations de maintien de la paix contribuent à améliorer la flexibilité et à réduire les coûts,

Ont conclu le présent Accord :

I. OBJECTIF

Le présent Mémoire d'accord a pour objectif de déterminer les ressources que le Gouvernement de la République de l'Ouganda, selon ses indications, fournira aux Nations Unies pour être utilisées dans les Opérations de maintien de la paix dans les conditions spécifiées.

II. DESCRIPTION DES RESSOURCES

1. La description détaillée des ressources qui seront fournies par le Gouvernement de la République de l'Ouganda est donnée dans l'Annexe au présent Mémoire d'accord.
2. Dans la préparation de l'Annexe, le Gouvernement de la République de l'Ouganda et les Nations Unies ont suivi les directives relatives à la fourniture de ressources pour les Opérations de maintien de la paix des Nations Unies.

III. CONDITION CONCERNANT LA FOURNITURE DES RESSOURCES

La décision finale de déployer effectivement les ressources par le Gouvernement de la République de l'Ouganda demeure une décision nationale.

IV. ENTRÉE EN VIGUEUR

Le présent Mémorandum d'accord entrera en vigueur à la date de sa signature.

V. MODIFICATION

Les Parties, par un échange de lettres, peuvent modifier à tout moment le présent Mémorandum d'accord, y compris l'Annexe.

VI. DÉNONCIATION

L'une ou l'autre des Parties peut à tout moment dénoncer le présent Mémorandum d'accord avec un préavis d'au moins trois mois adressé à l'autre Partie.

Signé à New York le 4 avril 2005.

Pour le Gouvernement de la République de l'Ouganda :
L'Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire,
Représentant permanent de l'Ouganda aux Nations Unies,
S.E. Monsieur FRANCIS K. BUTAGIRA

Pour les Nations Unies :
Le Secrétaire général adjoint
aux opérations de maintien de la paix,
Monsieur JEAN-MARIE GUÉHENNO

ANNEXE AU MÉMORANDUM D'ACCORD ENTRE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET LE GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE DE L'OUGANDA RELATIF À LA CONTRIBUTION AU SYSTÈME DE FORCES ET MOYENS EN ATTENTE DES NATIONS UNIES

RÉSUMÉ DES CONTRIBUTIONS¹

1. Non publié ici conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.

